

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

ONDRÁŠEK Slovakia s.r.o  
Horná 1632  
022 01 Čadca

**100883**

Dátum vydania: 5.5. 2009  
Dátum revízie:  
Revízia:  
Strana 1 z 6

## 1 IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI /PODNIKU

**1.1 Identifikácia látky alebo zmesi:** 100883 (SCANTRUE™ II Ink-Jet Ink)

**1.2 Použitie látky/zmesi:** kvapalný atrament na báze pigmentov

**1.3 Identifikácia spoločnosti/podniku:**

**Dovozca:** Imaje S.A.  
9,rue Gaspard Monge – BP 110  
26501 Bourgs-lés-Valence cedex  
France

**Distribútor:** ONDRÁŠEK Slovakia s.r.o.  
Horná 1632  
022 01 Čadca  
IČO: 36 398 187  
Telefón: 00421-(0)41-433 200 5  
Fax: 00421-(0)41-433 200 6

E-mailová adresa príslušnej osoby zodpovednej za kartu bezpečnostných údajov:  
[obchod@ondrasek.sk](mailto:obchod@ondrasek.sk)

**1.4 Núdzový telefón:** Toxikologické informačné centrum 00421-(0)2-547 741 66  
24-hodinová konzultačná služba pri akútnych intoxikáciách

## 2 IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČENSTIEV

**2.1 Klasifikácia látky/zmesi:** Zmes je klasifikovaná ako nebezpečná v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008, zákona č. 163/2001 o chemických látkach a chemických prípravkoch, v znení neskorších predpisov a klasifikačných pravidiel smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES: **Xi; R36/37/38, R43**

**2.2 Negatívne fyzikálno-chemické účinky:** Nie sú známe.



**2.3 Účinky na zdravie ľudí:** Dráždi oči, dýchacie cesty a pokožku.

**2.4 Účinky na životné prostredie:** Neuvádza sa.

**2.5 Ďalšie informácie:** Neuvádza sa.

## 3 ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

**3.1 Zloženie látky/zmesi:** zmes obsahuje nasledovné látky

Názov látky	EC číslo	CAS číslo	Klasifikácia	Výstražný symbol	Koncentrácia (%)
<sup>1</sup> uhlík, čierny	215-609-9	1333-86-4	-	-	5-20%
destiláty (ropné), hydrogennačne odsirené, stredné frakcie frakcie, <i>Poznámka H, N</i>	265-183-3	64742-80-9	Xn; R22, R43, R36/37/38	Xn 	5-20%
<sup>1</sup> quinol	-	-	Xn R20/22	Xn 	<2%

<sup>1</sup> Látka nemá predpísanú klasifikáciu podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008

*Poznámka H:* Klasifikácia a označenie na štítku uvedené pre túto látku sa vzťahujú na nebezpečnú vlastnosť (nebezpečné vlastnosti) označenú (označené) R-vetou (R-vetami) v kombinácii s uvedenou kategóriou (uvedenými kategóriami) nebezpečnosti. Výrobcovia, distribútori a dovozcovia tejto látky sú povinní vyhľadať si príslušné a dostupné existujúce údaje týkajúce sa všetkých ostatných vlastností a zoznámiť sa s nimi, aby mohli látku klasifikovať a označiť

*Poznámka N:* Látka nemusí byť klasifikovaná ako karcinogénna, ak je známy celý postup rafinácie a možno preukázať, že látka, z ktorej je vyrobená, nie je karcinogénna.

\* Plné znenie R-viet je uvedené v bode 16.

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

ONDRÁŠEK Slovakia s.r.o  
Horná 1632  
022 01 Čadca

100883

Dátum vydania: 5.5. 2009  
Dátum revízie:  
Revízia:  
Strana 2 z 6

### 4 OPATRENIA PRI PRVEJ POMOCI

- 4.1 Všeobecné pokyny:** Neuvádza sa.
- 4.2 Pri nadýchaní:** Pri expozícii nadmernému množstvu výparov premiestnite postihnutého z miesta expozície na čerstvý vzduch a zabezpečte pokoj. Pri ťažkostiach pri dýchaní poskytnite kyslík. Zabezpečte umelé dýchanie ak je dýchanie zastavené. Ihneď privolajte lekára.
- 4.3 Pri kontakte s pokožkou:** Odstráňte kontaminované oblečenie a obuv a vyčistite pred opätovným použitím. Zasiahnuté časti pokožky, opláchnite veľkým množstvom vody a umyte teplou vodou a mydlom.. Pri pretrvávajúcom dráždivom účinku vyhľadajte lekársku pomoc.
- 4.4 Pri kontakte s očami:** Vyberte kontaktné šošovky. Vyplachujte najmenej 20 minút vyplachujte vodou a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- 4.5 Pri požití:** Zabezpečte postihnutému kľud a nevyvolávajte zvracanie. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

### 5 PROTIPOŽIARNE OPATRENIA

- 5.1 Vhodné hasiace prostriedky:** Suchý chemický hasiaci prístroj, oxid uhličitý alebo penový hasiaci prístroj.
- 5.2 Hasiace prostriedky, ktoré sa nesmú použiť z bezpečnostných dôvodov:** Neuvádza sa.
- 5.3 Osobitné riziká expozície:** Nádoby môžu byť ochladzované vodnou hmlou ale neodporúča sa jej použitie ako hasiaceho prostriedku, pretože môže vzkypieť alebo vypeniť. Pri horení môžu vznikáť oxidy uhlíka a dusíka, amoniak a neidentifikované organické zlúčeniny.
- 5.4 Špeciálny ochranný výstroj pre hasičov, výzbroj pre hasičské jednotky:** Samostatný dýchací prístroj.
- 5.5 Ďalšie informácie:** Zabráňte odtoku do kanalizácie vytvorením hrádze.

### 6 OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOĽNENÍ

- 6.1 Osobné preventívne opatrenia:** Používajte adekvátne osobné ochranné pracovné prostriedky.
- 6.2 Environmentálne preventívne opatrenia:** Zabráňte úniku kvapaliny do kanalizácie a vodných tokov.
- 6.3 Spôsoby čistenia:** Uniknutú kvapalinu ohraničte inertným materiálom, mechanicky pozberajte a zneškodnite v súlade s platnou legislatívou. Prázdne obaly opätovne nepoužívajte.

### 7 MANIPULÁCIA A SKLADOVANIE

- 7.1 Manipulácia:** Pri manipulácií noste ochranný odev. Dodržujte základné pravidlá osobnej hygieny. Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.
- 7.2 Skladovanie:** Nádobu skladujte pevne uzatvorenú. Skladujte na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste pri teplote 4 - 40°C. Nevystavujte mrazu.
- 7.3 Osobitné použitia:** Neuvádza sa.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

ONDRÁŠEK Slovakia s.r.o  
Horná 1632  
022 01 Čadca

100883

Dátum vydania: 5.5. 2009  
Dátum revízie:  
Revízia:  
Strana 3 z 6

## 8 KONTROLA EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA

**8.1 Medzné hodnoty expozície:** Najvyššie prípustné expozičné limity (NPEL) podľa Prílohy č.1 k Nariadeniu vlády č. 355/2006 Z.z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci pre uvedené chemické látky obsiahnuté v zmesi:

Limity expozície pre zmes a jeho zložky neboli stanovené

### 8.2 Kontrola expozície:

**8.2.1 Kontrola expozície na pracovisku:** S látkou manipulujte v dobre vetraných priestoroch, v prípade zvýšených koncentrácií v ovzduší použite lokálne odsávanie. Zabezpečte na pracovisku bezpečnostnú sprchu a zariadenie na výplach očí.

**8.2.1.1 Ochrana dýchacích ciest:** V prípade potreby použite schválený respirátor.

**8.2.1.2 Ochrana rúk:** Ochranné rukavice odolné voči zmesi.

**8.2.1.3 Ochrana zraku:** Ochranné okuliare, v prípade rizika vyprsknutia do očí použite ochranný štít.

**8.2.1.4 Ochrana kože:** Ochranný odev.

**8.2.2 Kontrola environmentálnej expozície:** Zabráňte úniku prípravku do kanalizácie, odpadových a povrchových vôd.

## 9 FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

### 9.1 Všeobecné informácie:

Fyzikálne skupenstvo:	kvapalné
Farba:	čierna
Zápach:	charakteristický

### 9.2 Dôležité zdravotné, bezpečnostné a environmentálne informácie:

pH:	9,0	
Teplota varu/destilačný rozsah:	>176°C	
Teplota vzplanutia:	> 104°C	
Horľavosť (tuhá látka, plyn)	-	
Výbušné vlastnosti:	-	
Medze výbušnosti:	dolná medza:	-
	horná medza:	-
Oxidačné vlastnosti:	-	
Tlak pár:	<0,004 mm Hg	
Relatívna hustota:		
Rozpustnosť:	vo vode:	slabá
	v tukoch:	-
Rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda:	-	
Viskozita:	20 cps pri 25°C	
Hustota pár:	-	
Rýchlosť odparovania:	<1	

### 9.3 Ďalšie informácie:

Teplota tavenia:	< -20°C
Špecifická hmotnosť:	1,00
Prchavé látky (VOC)	<80%

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

ONDRÁŠEK Slovakia s.r.o  
Horná 1632  
022 01 Čadca

100883

Dátum vydania: 5.5. 2009  
Dátum revízie:  
Revízia:  
Strana 4 z 6

### 10 STABILITA A REAKTIVITA

Pri dodržaní predpísaných podmienok použitia a skladovania je zmes stabilná.

**10.1 Podmienky, ktorých vzniku treba zabrániť:** Vysoká teplota.

**10.2 Materiály, ktorým je potrebné sa vyhnúť:** Zásadité látky, silné kyseliny a oxidačné činidlá (chloráty, bromáty, nitráty)

**10.3 Nebezpečné produkty rozkladu:** Oxidy uhlíka a dusíka., amoniak a neidentifikované organické zlúčeniny.

**10.4 Ďalšie údaje:** Neuvádza sa.

### 11 TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

**11.1 Toxikokinetika, metabolizmus a distribúcia:** Neuvádza sa.

**11.2 Akútne účinky:** Zmes ako taká nebola testovaná na akútne toxické účinky.

**11.2.1. Akútna toxicita pre zložky :**

**quinol:** orálne, LD<sub>50</sub> (potkan) = 320 mg/kg

**ostatné zložky:** orálne, LD<sub>50</sub> (potkan) > 2000mg/l

**11.2.2. Dráždivosť:** Môže spôsobiť podráždenie očí a pokožky.

**11.2.3. Žieravosť:** Neuvádza sa.

**11.3 Senzibilizácia:** Neuvádza sa

**11.4 Toxicita po opakovanej dávke:**

**11.5 Účinky CMR (karcinogenita, mutagenita a reprodukčná toxicita):**

**11.5.1 Karcinogenita:** Uhlík, čierny, vykazoval pri niektorých testoch karcinogenity pozitívne výsledky pri iných negatívne. V súčasnosti ho IRAC zaradila medzi potencionálne ľudské karcinogény. Uhlík obsahuje veľmi nízke percento absorbovaných PAU (polycyklické aromatické uhľovodíky), ktoré v neabsorbovanej forme pôsobili karcinogénne u zvierat.

**11.5.2 Mutagenita pre zložky:** Neuvádza sa.

**11.5.3 Reprodukčná toxicita:** Neuvádza sa.

**11.6 Iné informácie:** Neuvádza sa.

### 12 EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE

**12.1 Ekotoxicita:** Nie sú dostupné údaje pre produkt.

**12.2 Mobilita:** Neuvádza sa.

**12.3 Stálosť a odbúrateľnosť:** Neuvádza sa.

**12.4 Bioakumulačný potenciál:** Neuvádza sa.

**12.5 Výsledky posúdenia PBT:** Neuvádza sa.

**12.6 Iné nepriaznivé účinky:** Neuvádza sa.

### 13 OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ

**13.1 Vhodné metódy zneškodňovania:** Zneškodňujte v súlade so zákonom č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

<b>KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV</b>		
ONDRÁŠEK Slovakia s.r.o Horná 1632 022 01 Čadca	<b>100883</b>	Dátum vydania: 5.5. 2009 Dátum revízie: Revízia: Strana 5 z 6

**13.2 Druh odpadu:** Keď sa zmes a jeho obal stanú odpadom, musí im držiteľ odpadu priradiť kód odpadu podľa prílohy č.1 k vyhláske č.284/2001 Z. z., v znení neskorších predpisov. Nakladanie s odpadom podľa predpisov pre nakladanie s nebezpečnými odpadmi.

#### 14 INFORMÁCIE O DOPRAVE

Pri preprave menej ako 10 kg:

**14.1 Cestná preprava (ADR) a železničná preprava (RID):**

Zmes nepodlieha medzinárodným predpisom na prepravu nebezpečných vecí.

**14.2 Námorná preprava (IMDG):**

Zmes nepodlieha medzinárodným predpisom na prepravu nebezpečných vecí.

**14.3 Letecká preprava (ICAO/IATA):**

Zmes nepodlieha medzinárodným predpisom na prepravu nebezpečných vecí.

#### 15 REGULAČNÉ INFORMÁCIE

**15.1 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Nie sú dostupné informácie o vykonaní hodnotenia chemickej bezpečnosti chemických látok obsiahnutých v zmesi.

**15.2 Zdravotné, bezpečnostné a environmentálne informácie uvedené na označení:**

Symbol nebezpečnosti a označenie nebezpečenstva:



Dráždivý

**Slovné označenie špecifického rizika (R-vety):**

**R36/37/38** Dráždi oči, dýchacie cesty a pokožku

**R43** Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou

**Slovné označenie pre bezpečné použitie (S-vety):**

**S36** Noste vhodný ochranný odev

**S37** Noste vhodné rukavice

**S39** Použite ochranu očí a tváre

**Ďalšie informácie**

Obsah prchavých látok (VOC) <80%

**15.3 Osobitné ustanovenia týkajúce sa ochrany zdravia alebo životného prostredia:**

Na zmes ani na látky obsiahnuté v zmesi sa nevzťahuje povinnosť autorizácie podľa hlavy VII alebo obmedzenia podľa hlavy VIII Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006.

**15.4 Vnútroštátne právne predpisy:**

Korigendum k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES;

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 z 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV		
ONDRÁŠEK Slovakia s.r.o Horná 1632 022 01Čadca	100883	Dátum vydania: 5.5. 2009
		Dátum revízie: Revízia: Strana 6 z 6

Zákon č.163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch, v znení neskorších predpisov;  
 Výnos Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky č. 1/2009 z 15. januára 2009;  
 Zákon č. 405/2008 Z.z. ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 163/2001 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov;  
 Zákon č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov;  
 Zákon č.124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov;  
 Zákon č.409/2006 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov;  
 Zákon č.478/2002 Z.z. o ochrane ovzdušia a ktorým sa dopĺňa zákon č. 401/1998 Z.z. o poplatkoch za znečisťovanie ovzdušia v znení neskorších predpisov (zákon o ovzduší).

## 16 ĎALŠIE INFORMÁCIE

### 16.1 Úplný text viet označených písmenom R, ktoré sú uvedené v bode 2 a 3:

R22 Škodlivý po požití  
 R43 Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou  
 R20/22 Škodlivý pri vdýchnutí a po požití  
 R36/37/38 Dráždi oči, dýchacie cesty a pokožku

**16.2 Odporúčania na odbornú prípravu:** Vid' Zákonník práce zákon č. 311/2001 Z.z., v znení neskorších predpisov. Oboznámenie sa s pravidlami o bezpečnosti, ochrane zdravia človeka a ochrane životného prostredia.

**16.3 Odporúčané obmedzenia z hľadiska používania:** Neuvádzajú sa.

### 16.4 Účel karty bezpečnostných údajov:

Cieľom karty bezpečnostných údajov je umožniť užívateľom prijať potrebné opatrenia súvisiace s ochranou zdravia a bezpečnosťou na pracovisku a s ochranou životného prostredia.

**16.5 Zdroje kľúčových dát:** Táto karta bezpečnostných údajov svojim obsahom zodpovedá požiadavkám Prílohy II Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006. Karta bezpečnostných údajov bola vypracovaná na základe informácií o zmesi poskytnutých dodávateľom - firmou ONDRÁŠEK Slovakia, s.r.o. Klasifikácia zmesi bola vykonaná na základe Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008.

**16.6 Zmeny vykonané pri revízii:** -

**16.7 Použitie zmesi:** Zmes by nemala byť použitá na žiadny iný účel ako je určený